





የፍርድ ቤቱ ሰራተኛ  
የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ ከፍተኛ ፍርድ ቤት  
የፍትህ ብሔር ክፍል

ጠበቃ ለተከላኸ

የጸደቀው በ:- ምክትል የፍርድ

አድራሻ

የጸደቀበት

ሰልክ

ኢሜይል አድራሻ



የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ ከፍተኛ ፍርድ ቤት  
የፍትህ ብሔር ክፍል

**በአሰሪ ድርጅቱ የሚመለሱ ጥያቄዎች-የአደራ ስምምነት ፈፃሚው**

ይህ የፍርድ ቤት ማዘዣ በወጣ አስር (10) ቀናት ጊዜ ውስጥ፣ (1) በሀሰት መመስከር ሕገ ደንብን በማክበር ለሁሉም ከታች ለተቀመጡት ጥያቄዎች መልስ መስጠት አለባቸው፣ (2) የምትሰጡትን መልስ ለዚህ ፍርድ ቤት ማቅረብ አለባቸው፣ እና (3) ቅጂውን ለከሳሽ እና ለተከሳሽ መስጠት ይኖርባቸዋል።

(1) ተከሳሽን ድርጅታቸው የቀጠረ ከሆነ፣ ተከሳሽ የሚያገኙትን የተጣራ ደምዘ መጠን (መመሪያ 3 ላይ እንደተጠቀሰው) ይጥቀሱ።

---

---

---

(2) ተከሳሽን ድርጅታቸው የቀጠረ ከሆነ፣ እና ከዚህ ቀደም ለድርጅታቸው በተፃፈ የፍርድ ቤት ማዘዣ ትዕዛዝ ለማክበር ከተከሳሽ ገቢ ወይም ደምዘ ላይ በአሁኑ ሰዓት ገንዘብ እየቆረጣቸው ከሆነ፣ ተቆራጭ ገንዘቡ የሚቆረጥላቸውን ግለሰብ ወይም ድርጅት ስም ይጥቀሱ፣ እና የፍርድ ቤቱን ስም እና የክስ መዝገብ ቁጥር ጨምሮ፣ የተቆራጩ ማዘዣ የወጣበት ሁሉንም ተገቢ መረጃ ይጥቀሱ።

---

---

---

(3) በአሁኑ ሰዓት ተከሳሽ የድርጅታቸውን ተቀጣሪ ሰራተኛ ካልሆነ፣ ይህ ፍርድ ቤት ማዘዣ ለእናንተ ድርጅት ከፃፈበት ቀን አንስቶ ላለፉት አራት ወራት ጊዜው ውስጥ ተከሳሽ የድርጅታቸውን ተቀጣሪ ነበሩ?

---

---

---

(4) የተከሳሽ የሰራ ቅጥር ውል የተቋረጠበት ቀን \_\_\_\_\_ ።

ከላይ የሰጡት መልስ፣ እኔ እስከማውቀው እና እስከማንምነው ድረስ፣ በሀሰት መመስከር ሕግ መሰረት፣ እያንዳንዱ ፍሬ ሐሳብ ላይ እውነተኛ እና ትክለኛ እንደሆኑ ምስክርነቴን እሰጣለሁኝ።

የተሟላው በቀጣሪ ድርጅቱ-የአደራ ስምምነት ፈፃሚው፡- \_\_\_\_\_  
ፊርማ፡-

ቀን፡- \_\_\_\_\_

ማዕረግ፡- \_\_\_\_\_

ስልክ፡ \_\_\_\_\_

ኢሜይል፡- \_\_\_\_\_



**የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ ከፍተኛ ፍርድ ቤት  
የፍትህ ብሔር ክፍል**

**አሰሪ ድርጅቱ-አደራ ስምምነት ፈፃሚው መመሪያዎች**

**1. የሰሌት ቀመር፡-**

ተቆራጫ ገንዘብ የሚጠየቀው አንድ ተቀጣሪ ሰራተኛ በዲ.ሲ ውስጥ ከሚፈቀደው ዝቅተኛው የሰዓት የደምዘ ክፍያ መጠን ሲባዛ በሳምንት ከ 40 ሰዓት በላይ ሰርቶ ገንዘብ የሚያገኝ ከሆነ ነው- በሌላ አገላለጽ፣ በዝቅተኛ የሚፈቀደው የሰዓት የደምዘ ክፍያ መጠን ከ 40 ሙሉ ሰዓት ጊዜ ክፍያ በላይ አንድ ተቀጣሪ ሰራተኛ የሚሰራ ከሆነ ነው። የአደራ ስምምነት ፈፃሚው አሰሪ ድርጅት ተቆራጭ ገንዘብ ሲቆርጥ ጊዜ፣ በዚያን ጊዜ የተቀመጠው በግዛቱ የሚፈቀደውን ዝቅተኛ የሰዓት የደምዘ ክፍያ መጠን በሳምንት በ 40 ሲባዛ ጊዜ ለተቀጣሪ ሰራተኛው የሚደርሰው የተጣራ ክፍያ ገንዘብ የሚበልጥ ከሆነ አሰሪ ድርጅቱ 25% የሚሆን ተቆራጭ ያደርጋል። ክፍያ የሚፈጽመበት የጊዜ ሰሌዳ በየሳምንቱ ካልሆነ፣ አሰሪ ድርጅቱ ዝቅተኛው የሚፈቀደውን የደምዘ የሰዓት ክፍያ መጠን በ 40 ያባዛና በመቀጠል የተገኘውን የብዜት ውጤት በክፍያ ጊዜው ላይ የተካተቱን የሙሉ እና/ወይም የክፍል ሳምንታቶችን ቁጥር ጋር ያባዛል። ይህ ሲደረግ ተከላሽ የገንዘብ ችግር የሚያጋጥመው ከሆነ ፍርድ ቤቱ ተቀናሽ ገንዘቡን ሊቀንስ ይችላል።

**2. የጊዜ ሁኔታ እና ቆይታ**

በፍርድ ቤቱ የታዘዘው የክፍያ መጠን ተከፍሎ እስከሚያልቅ ድረስ፣ ወይም በፍርድ ቤት ሌላ ማዘዣ እስካልወጣ ድረስ፣ አሰሪ ድርጅቱ የተጠቀሰውን የክፍያ መጠን ከተቀጣሪ ሰራተኛው ላይ መቀረጥ እና የተቆረጠውን ገንዘብ እያንዳንዱ ወር ላይ ለሰራተኛው ደምዘ ከተከፈለበት ወር ማብቃያ ቀን ጀምሮ በ 15 ቀናት ጊዜ ውስጥ ገንዘቡን መክፈል አለበት።

**3. ትንታኔዎች።**

“ደምዘ” ማለት ለግል የተሰጠ አገልግሎት የሚከፈል ወይም የሚከፈል ማካካሻ፣ እንደ ምንዳ፣ ደምዘ፣ ኮሚሽን፣ ቦነስ፣ ወይም በሌላ መልኩ የሚከፈል ሲሆን በጡረታ ወይም በጡረታ መርሃ ግብር መሠረት የሚከፈሉ ወቅታዊ ክፍያዎችን ይጨምራል።

“የተጣራ የደምዘ ክፍያ” ማለት በሕግ ከታዘዙት ማንኛውም ተቆራጭ ገንዘብ ክፍያዎች ከተቀናነሱ በኋላ ለግለሰቡ የሚከፈለው ማንኛውም የገንዘብ መጠን ነው። (D.C. Code § 16-571)

**4. ተቆራጭ የሚደረገው ገንዘብ ስሌት።**

ትክክለኛውን ተቆራጭ የሚደረገውን ገንዘብ ለማስላት፡-

- (1) ለክፍያ ክፍለ ጊዜው የሰራተኛውን የተጣራ የደምዘ ክፍያ መጠን ይወቁ።
- (2) በዲ.ሲ ተግባራዊ የተደረገውን የሚፈቀደውን ዝቅተኛ የሰዓት የደምዘ ክፍያ መጠንን ደምዘ የሚከፈልበት ቀን ላይ

በ 40 ያባዙ።

- ክፍያ የሚፈጽመበት የጊዜ ሰሌዳ የተለየ ከሆነ እና በየሳምንቱ ካልሆነ፣ ዝቅተኛው የሚፈቀደውን የደምዘ የሰዓት ክፍያ መጠን በ 40 ማባዛት በመቀጠል የተገኘውን የብዜት ውጤት በክፍያ ጊዜው ላይ የተካተቱን የሙሉ እና/ወይም የክፍል ሳምንታቶችን ቁጥር ጋር ያባዙ።



- (3) (1) የዲስትሪክት ኮሎምቢያ የሥራ ለውጥ አገልግሎት ኮሚሽን ከ (2) ጋር የተገኘው መጠን ጋር እኩል የሚሆን ከሆነ፣ አሰሪው ድርጅት-የአደራ ስምምነት ፈጻሚው ምንም ዓይነት ተቃዋሚ ከሆነም ላይ አይቀንስም። **የዲስትሪክት ኮሎምቢያ ከፍተኛ ፍርድ ቤት የፍትህ ብሔር ክፍል**
- (4) (1) ላይ የተገኘው መጠን ከ (2) ላይ ከተገኘው መጠን የሚበልጥ ከሆነ፣ በሁለቱ መጠኖች ላይ ያለውን ቅንስናሽ መጠን ተሰልቶ በ .25 መባዛት አለበት።

ማስታወሻ፡- ከጁላይ 1 ቀን፣ 2019 ዓ.ም ጀምሮ የኮሎምቢያ ዲስትሪክት የሚፈቀደው ዝቅተኛው የሰዓት የደምዘ ክፍያ መጠን \$14.00 ነው። ዝቅተኛ የሚፈቀደው የሰዓት የደምዘ ክፍያ መጠን ላይ ለወደፊቱ ሊመጡ የሚችሉ ማንኛውም ዓይነት ለውጦችን ቀጣሪ ድርጅቱ ከግምት ውስጥ ማስገባት አለበት። በ ዲ.ሲ ሕገ ደንብ ቁጥር § 32-1003 (f-1) መሰረት፣ ማንኛውም በዝቅተኛ የሚፈቀደው የሰዓት የደምዘ ክፍያ መጠን ላይ የሚደረግ ለውጥ ተግባራዊ ከመሆኑ በፊት ጭማሪው በመርሀግብር ከመያዙ በፊት በ 30 ቀናት ጊዜ በፊት በኮሎምቢያ ዲስትሪክት ሬጅስትራር እና በስራ ቅጥር አገልግሎት መመሪያ [Department of Employment Services] ድረገጽ ላይ መጠቀስ እንዳለበት ያዛል።

**5. ተከላሽ አሰሪውን ድርጅት በሚለቅበት ሰዓት የሚኖረው ተጽእኖ**

በ 90 ቀናት ወይም ከዚያ ባነሰ ጊዜ ውስጥ ተከላሹ ከድርጅትም በሚለቅበት ሰዓት፣ እና በድጋሚ የሚቀጠር ከሆነ፣ ይህ የፍርድ ቤት ማዘዣ ሙሉ ለሙሉ ሳይጓደል ተግባራዊ ይደረጋል እና ተቆራጭ ገንዘቡን መቆረጡን ድርጅታችሁ ሊቀጥልበት ይገባል። ከ 91 ቀናት ወይም ከዚያ የበለጠ ቀናት ጊዜ ውስጥ ተከላሹ ከድርጅትም በሚለቅበት ሰዓት፣ ይህ ማዘዣ መቆረጥ አለበት እና ድርጅታችሁ የተዘጋጀው ክፍት ቦታ ላይ የተቋረጠበትን ቀን በማስቀመጥ፣ የተመለሱትን መልሶች ቅጂ ለፍርድ ቤቱ መመለስ አለበት።

**6. ተደራራቢ የተቋራጭ ማዘዣዎች ላይ የተለየ ቅድሚያ የመስጠት ሁኔታ**

ለድርጅታችሁ በሰራተኛው ላይ የወጡ የፍርድ ቤት ተቆራጭ ማዘዣዎች ያላቸው ከሆነ እና እስካሁን ተከፍለው ያላለቁ ከሆነ፣ ማዘዣው ላይ የተቀመጠውን ተቆራጭ ገንዘብ ከመቆረጣቸው በፊት፣ እነዚህ የፍርድ ቤት ማዘዣዎች በወጡበት የጊዜ ቅደም ተከተል መሰረት ተቆራጭ ገንዘብ ጥያቄዎቹን ማስተናገድ ይኖርባቸዋል። በአንድ ተመሳሳይ ጊዜ ላይ ሁለት ወይም ከዚያ በላይ የፍርድ ቤት ማዘዣ የደረሰባቸው ከሆነ፣ የዩናይትድ ስቴትስ ማርሻል ቅድሚያ የተመታበት ሰዓት

ያለው ማዘዣ ቅድሚያ ይሰጠዋል።

**7. ማስጠንቀቂያ እና የሕግ ስልጣኖች**

የ 1971 የዲ.ሲ ሸማቾች የክሬዲት መረጃ ጥበቃ አዋጅ ክፍል 6 (P.L. 92-200) በፍርድ ቤት የተወሰነ ውሳኔ ለማክበር ተቆራጭ ገንዘብ እንዲከፈል የታዘዘን ግለሰብ ያልከፈለው ገንዘብ ስላለ ወይም ገንዘብ ሊቆረጥበት ስለሆነ ብቻ አንድን ተቀጣሪ ሰራተኛ ከስራ ማሰናበት ይከለክላል። የፌዴራል የደምዘ ተቆራጭ አደራ ስምምነት ፈጻሚ [Federal Wage Garnishment] ሕግ በማንኛውም ባለዕዳነት የተነሳ የአንድ ተቀጣሪ ሰራተኛ ገቢ ተቆራጭ ሲደረግ እንደዚህ ዓይነት ከስራ ማሰናበቶችን ይከለክላል እና እንደዚህ ዓይነት የሕግ ጥሰት የሚፈጽሙ ቀጣሪ ድርጅቶች ወይም ባለቤቶቻቸው ከ \$1,000 ዶላር የማይበልጥ የገንዘብ ወይም ከአንድ ዓመት የማይበልጥ የእስራት ቅጣት እንዲጣልባቸው ያስገድዳል።



**የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ ከፍተኛ ፍርድ ቤት  
የፍትህ ብሔር ክፍል**

**ለተከሰቱ(በፍርድ ቤት ካሳ እንዲከፈል የተፈረደበት ወገን) ስለ ደሞዝ ተቆራጭ በተመለከተ ማስታወቂያ**

**ለምንድን ነው ይህንን ደብዳቤ የምቀበለው?**

ይህ የፍርድ ቤት ውሳኔ ላይ የወጣ ተጨማሪ ማዘዣ ለአሰሪ ድርጅትዎ የተሰጠ የሕግ ሰነድ ቅጂ ነው። ይህ ደብዳቤ ለእርስዎ እንዲሰጥ የተደረገው በዚህ ክስ መዝገብ ላይ የተጠቀሱት ከሰነድ በእርስዎ ላይ የገንዘብ ፍርድ ስለተፈረደላቸው ነው። የገንዘብ ፍርድ ለሌላ ሰው (“የፍርድ ቤት ካሳ የተፈረደለት ወገን”) ሊከፍሉት የሚገባ የገንዘብ ዕዳ በተመለከተ የሚሰጥ የፍርድ ቤት ውሳኔ ነው። ከሰነድ (ወይም የብያሜ-የገንዘብ ባለቤት) ከእርስዎ ደሞዝ ላይ ተቆርጦ ገንዘባቸው እንዲከፈላቸው እየጠየቁ ነው። የገንዘብ ተቆራጭ ማለት ዕዳን ለመክፈል እያንዳንዱ የደሞዝ ክፍያ መክፈያ ክፍለ ጊዜ ላይ ከተቀጣሪ ሰራተኛው ደሞዝ ላይ ተቀናሽ የሚደረግ የገንዘብ መጠን ነው። የደሞዝ መቁረጡ ሂደት በዕዳ የታዘዘው ገንዘብ ሙሉ ለሙሉ ተከፍሎ እስከሚያልቅ ድረስ ይቀጥላል።

**ደሞዜ ሊቆረጥብኝ ይችላል? አዎ ከሆነ፣ በምን ያህል መጠን?**

የዲ.ሲ. ሕግ አንዳንድ የደሞዝ መጠኖች እንዳይቆረጡ ያግዳል። ለምሳሌ፣ ከዲ.ሲ. ዝቅተኛው የሚፈቀደው የሰዓት የደሞዝ ክፍያ መጠን በ 40 ሲባዛ በሳምንት መክፈል ከሚገባው ገንዘብ እኩል ከሆነ ወይም ካነሰ (በሌላ አገላለጽ፣ በዝቅተኛ የሚፈቀደው የሰዓት የደሞዝ ክፍያ መጠን መሰረት እኩል ሙሉ ሰዓት ወይም ከዚያ ባነሰ የሰራተኛው ከሆነ)፣ የሚያገኙት ገቢ ከተቆራጭ ነፃ ይሆናል እና ከደሞዝ ላይ ምንም ነገር አይቀነስም። ሆኖም ግን፣ ከዚያ በላይ ገንዘብ የሚያገኙ ከሆነ፣ አሰሪ ድርጅትዎ በፍርድ ቤት ዕዳ እንዲከፈለው ለተፈረደለት ግለሰብ (ከሰነድ) የደሞዝዎን የተወሰነ ክፍል በመቆረጥ የመክፈል ግዴታ ይኖርበታል። የሚቆረጠው ገንዘብ ስሌት በፍርድ ቤት ውሳኔ ላይ የወጣ ተጨማሪ ማዘዣ ሰነዱ ላይ በተቀመጠው መስፈርት መሰረት ነው።

**ማድረግ የምችለው ሌላ ነገር አለ?**

ከተቆራጭ ገንዘብ የሕግ ከለላ ያሉት ከሆነ፣ ወይም በፍርድ ቤት ለተፈረደለት ከሰነድ ከደሞዝዎ በመቆረጥ ዕዳውን የመክፈል አቅም ያሉት ከሆነ፣ ምንም ዓይነት ተጨማሪ እርምጃ መውሰድ አይጠበቅብዎትም። ሆኖም ግን፣ በ ዲ.ሲ. ሕግ ደንብ ቁጥር § 16-572a መሰረት በገንዘብ አቅም ችግር የተነሳ የሚቆረጠው ገንዘብ መጠን እንዲስተካከልለት ለፍርድ ቤቱ ጥያቄ ማቅረብ ይችላሉ። እንደዚህ ዓይነት ጥያቄ ለማቅረብ፣ እርስዎ ወይም ጠበቃዎ አቤቱታ ማቅረብ አለብዎት። ክፍርድ ቤቱ መዝገብ ቤት ወይም አንላይን በድረ-ገጽ [www.dcourts.gov](http://www.dcourts.gov) ላይ አቤቱታ የማቅረቢያ ቅጹን ማግኘት ይችላሉ። በተጨማሪም፣ ፍርድ ቤቱ የወሰነው ውሳኔ እንዲቀለበስ ለማድረግ የሚችሉባቸው አንዳንድ ሁኔታዎች ሊኖሩ ይችላሉ። በገንዘብ አቅም ችግር የተነሳ ከደሞዝ ላይ የሚቆረጠውን የገንዘብ መጠን እንዲስተካከል አቤቱታ ያቀረቡ ከሆነ፣ ፍርድ ቤቱ አዲስ ውሳኔ

እስከሚሰጥ ድረስ የደሞዝ መቁረጥ ሂደቱ እንዲቆም ለቀጣሪ ድርጅትዎ የአቤቱታውን ቅጂ ወዲያውኑ ማቅረብ ይኖርበታል።

የሕግ አገልግሎት ሰጪዎች ውስጥ የሚገኙ ጠበቃዎች በነፃ እገዛ ሊሰጥዎት ይችላሉ። የሕግ እገዛ ማግኘት ላይ ተጨማሪ መረጃ ለማግኘት የሚፈልጉ ከሆነ፣ የሚከተለውን ይጎብኙ፡- [www.dc.courts.gov/services/represent-yourself](http://www.dc.courts.gov/services/represent-yourself).



**የዲስትሪክት ኦፍ ኮሎምቢያ ከፍተኛ ፍርድ ቤት  
የፍትህ ብሔር ክፍል**

\_\_\_\_\_ ፣ ከሳሽ

ከ. \_\_\_\_\_ መዝገብ ቁጥር:- \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ ፣ ተከሳሽ

**ለአሰሪ ድርጅት-ለአደራ ስምምነት ፈፃሚው መረጃ**

የሚከተሉት መረጃዎች የተከሳሹን ማንነት መለየት ላይ እንዲረዱ የቀረቡ ናቸው። እባክዎ ከዚህ ማረጋገጫ ጋር ለሚያያዙ ጥያቄዎች በፍርድ ቤት ለተወሰኑት ከሳሽ ጋር ይገናኙ።

ሙሉ ስም	
አድራሻ	
የ SSN የመጨረሻዎቹ 4 አሃዞች ለፍርድ ቤቱ የሚገባ ከሆነ እንዳይታይ ይደረግ	

ይህ የፍርድ ቤት ውሳኔ ላይ የወጣ ተጨማሪ ማዘዣ ከጸደቀበት ቀን ጀምሮ በዚህ ክስ መዝገብ ላይ የፍርድ ውሳኔው ላይ የቀረቡት የሚከተሉት መረጃዎች ትክክለኛ ናቸው። ልክ እንደ ወለድ እና ዕዳዎች የመሳሰሉ ሁኔታዎች መሰረት አጠቃላይ የገንዘብ መጠኑ ሊቀየር ይችላል። እባክዎ የተቀየረውን የገንዘብ መጠን ለመወሰን በፍርድ ቤት የተፈረደለትን ከሳሽ ያግኙ።

የፍርድ ቤት ውሳኔ የተሰጠበት ቀን	
ከወለድ በፊት እንዲከፈል የተወሰነው የገንዘብ መጠን	
ወለድ	
በአጠቃላይ የሚከፈለው ዕዳ መጠን	

በፍርድ ቤት የተፈረደለት ከሳሽ የሚገኙበት አድራሻ	
ስም	
ስልክ	
ኢሜይል	